

东京名品淘

Find the best with high-quality travel in Tokyo

提升感性的夏季之旅

~ 探寻优质珠宝&腕表 ~

Nurturing Sensitivity Through Summer Travel
Discover High-Quality Jewelry and Watches



免费
FREE

TUMI



TEGRA-LITE® WITH PROFESSIONAL FOOTBALLER SON HEUNG-MIN

VISIT US IN STORE OR AT [TUMI.COM](https://www.tumi.com)

NX ONE

PREMIUM WATCH SELECTION



NX ONE is the luxury watch boutique where has been retailing world's first Certified Pre-Owned Richard Mille watches more than a decade. As it is an authorized boutique, our knowledgeable staff and access to the luxury watch market have given us the expertise to gauge the value of your precious and exceptional timepiece. Finding a new owner of your watches through us, you also might have a chance to get a historical limited-edition or discontinued models in our store. Visit our store, experience luxury atmosphere and tailormade services at NX ONE.

NX ONE Certified Pre-Owned Richard Mille Retailer

GINZA / OSAKA / KOBE / FUKUOKA

www.nx.one.jp

Good Luck

Summer 2024

东京名品淘

Find the best with high-quality travel in Tokyo



Photo by Art Aquarium Museum GINZA

STAFF

Publisher

Takashi Miyata

Directors

Takahisa Yuge / Naoki Katsumasa

Editor in Chief

Hiroshi Umezaki

Producer

Mariko Shimizu

Web & Distribution

Mika Osada / Ayumi Seto

Editors

Marie Fumioka <Biz Design Plus>

Senmi Ri <Biz Design Plus>

Writer

Mariko Inui <Biz Design Plus>

Art Director

Hirofumi Okubo <Better Days>

Designer

Eriko Obuchi <Better Days>

Translations

Torindo Co., Ltd., Kodensha Co., Ltd.

Maps

atelier PLAN Co., Ltd.

Photos

Adobe Stock

Printing

Diamond Graphic Co., Ltd.

Advertising Sales

Bullseye Communications Inc.

TEL: 03-6275-2756

E-mail: bulls_news@bullseyecom.co.jp

www.bullseyecom.co.jp

Published by Arukikata Co., Ltd.

2-11-8 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo,

141-8425, Japan

E-mail: japan@arukikata.co.jp

<https://www.gtjp.com/>

Usage Guide

📍 Address 🕒 Business hours 📅 Holidays

🏠 銀=Union, A=Amex, D=Diners, J=JCB, M=Master, V=VISA, 支=Ali Pay, 微=WeChat Pay

🗣️ Available languages: CHN=Chinese, ENG=English, JPN=Japanese

📞 Contact Information

*All of the information included in the GOOD LUCK TRIP series is published in accordance with the laws and regulations in effect in Japan.

*All prices listed in this magazine include tax. *Information current as of July 2024.

All rights reserved © Arukikata Co., Ltd. Printed in Japan

Contents

7 最新消息 Latest News

10 提升感性的 夏季之旅 ~追求优质~

*Nurturing Sensitivity Through Summer Travel
Pursuing High Quality*

12 接触永恒的著名珠宝作品

Discover Timeless Masterpiece Jewelry

14 探寻能挑动好奇心的腕表

Discover Watches that Arouse Your Curiosity

16 满足五感

可以享受 夏季五彩缤纷的 色彩的美食

*Satisfy All Five of Your Senses
Cuisine in the Colors of Summer*

19 引以为豪的日本品质, 来自日本的手表品牌

An original Japanese watch brand renowned for "Japan Quality"

Maker's Watch Knot

22 INFORMATION

Access Guide & Maps

24 銀座地图 Ginza Area Map

26 新宿地图 Shinjuku Area Map

27 青山地图 / 六本木地图 Aoyama / Roppongi Area Map

Scan the QR code
to visit the website!



简体中文



English



VENDOME Aoyama



夏季旅行的氛围愈发高涨, 人气品牌的新品发布和不容错过的活动也接踵而至。

我们将带来最新的话题, 为您的旅行增添更多奢华色彩。

This year's exciting summer travel season is packed with new series from popular brands and can't-miss events. Check out the latest news on products that will add a sense of luxury to your journey.

路易·威登“Nautical”2024年春夏系列 Monogram 提花令人怦然心动!

The Louis Vuitton 2024 Spring-Summer Nautical Collection Be entranced by the monogram jacquard!

路易·威登“Nautical”系列推出歌颂旅行精神的多彩新款都市包。带有便于整理妆容的镜子挂饰。

This colorful new city bag from the Louis Vuitton Nautical Collection celebrates the spirit of travel. Includes a mirror charm ideal for beauty touch-ups.



◀ CarryAll NM PM (Monogram 图案的提花织物, W 29 x H 24 x D 12 cm) 469,700日元
CarryAll NM PM (Monogram jacquard fabric, W 29 x H 24 x D 12 cm) ¥469,700
PHOTO CREDIT: LOUIS VUITTON

Louis Vuitton
https://www.louisvuitton.com

古驰高级制表新作再攀巅峰! 技术革新与精炼相融合, 极致的复杂机械结构

A new dimension of Gucci High Watchmaking! The ultimate watchmaking complication fusing technical innovation and sophistication.

尖端技术创新、考究美学与无瑕精密性之集大成的(GUCCI 25H) 三问腕表, 凭借古驰独有的压倒性存在感, 为您的穿搭带来无与伦比的冲击感。

The Gucci 25H Minute Repeater features cutting-edge technology, sophisticated design, and perfect precision. This eye-catching Gucci timepiece is sure to bring your look and style to spectacular new heights.



▲ [GUCCI 25H] 三问腕表 手动上链 (18K 白金表壳 [直径40mm]) ※ 价格需垂询
Gucci 25H Minute Repeater (Manual Winding) (18K white gold case [Diameter: 40 mm]) *Please inquire for prices

GUCCI
https://www.gucci.com

对象征爱情的玫瑰花进行现代诠释的新款高级香水

A new premium fragrance with a modern interpretation of the flower symbolizing love—the rose

体现绝不妥协的高级时装精神的“La Collection Particulière”系列推出“Givenchy Cœur Fou”新品。散发出令人上瘾的大马士革玫瑰香气。

Givenchy Cœur Fou is a new addition to La Collection Particulière, a collection that exemplifies the spirit of uncompromising haute couture. With the addictive scent of Damask rose.



◀ La Collection Particulière Givenchy Cœur Fou (淡香水) [100mL] 36,850日元
La Collection Particulière Givenchy Cœur Fou (Eau de Parfum) [100 mL] ¥36,850

GIVENCHY
Givenchy Parfums [LVMH Fragrance Brands] <Customer Inquiries> Tel. 03-3264-3941

约200件珍贵档案资料。卡地亚登陆日本50周年纪念展览会

A valuable archive of approximately 200 pieces. An exhibition commemorating 50 years since Cartier's arrival in Japan.

“卡地亚与日本 半个世纪的历程 ‘结 MUSUBI’ 展——美与艺术的对话”将揭开卡地亚与日本半个世纪的不解之缘, 约200件珍贵的私人收藏和资料将在这次备受期待的展览会上向公众展出。

“Half-Century of Cartier in Japan and Beyond: an Everlasting Dialogue of Beauty and Art” is an exhibition examining the connections between Cartier and Japan. Approximately 200 pieces, including valuable private collections and other materials, will be on display to the public during this much-anticipated exhibition.



▲ 结胸针, 1907 铂金、黄金、钻石、红宝石
Knot Brooch, 1907 Platinum, gold, diamond, and ruby

Marian Gérard, Cartier Collection © Cartier

Half-Century of Cartier in Japan and Beyond: an Everlasting Dialogue of Beauty and Art

Period: June 12 to July 28, 2024
Venue: Tokyo National Museum Hyokeikan (13-9 Ueno Koen, Taito-ku, Tokyo)
Cartier Customer Service Center: Tel. 0120-1847-00

日本の技術を

次世代のラグジュアリーへ



M I Z E N

Japanese Craftsmanship as Neo-Luxury

Omotesando St. A5 Exit, 1min. from Nezu Museum



简体中文



WEBSITE

提升感性的夏季之旅

~追求优质~

Nurturing Sensitivity Through Summer Travel
Pursuing High Quality

接触最新潮流。
提升感性，体验日本的夏季之旅

Encounter the latest trends.
Immerse yourself in Japan's summer splendor to heighten your senses

在日本的夏天，阳光灿烂，绿意盎然，城市光鲜亮丽，人们朝气蓬勃。正是在这个人人都充满活力的季节，人们更想去接触优质的事物，提升自己的感性。因此这次聚焦于购物和极品美食，体验基于日本传统文化的色彩的幻境和日本的最新潮流。这里向大家介绍东京之旅的推荐路线，邂逅与众不同的1天，刺激五感，感受优质的体验。何不带着满满的好奇心，来一次日本的夏季之旅，提升自己的感性。

The sun shines brightly onto the beautiful greens, making the city vibrant and the people active across Japan in summer. Summer inspires us to be more active and seek out high-quality items and experiences, refining our senses along the way. This issue will focus on the extraordinary world of colors created by traditional Japanese culture, shopping that highlights the latest Japanese trends, and the finest gourmet dining experience. Introducing you to a recommended itinerary for a stay in Tokyo, infused with premium experiences where you'll encounter a special day that will stimulate all five of your senses. Take your heart filled with curiosity on a summer trip to Japan that heightens your senses.

“艺术水族馆美术馆GINZA”的装置艺术，展现了日本寺院和神社的回廊之美。美丽的色彩映照看金鱼，刺激您的感性。The Art Aquarium Museum GINZA installation, expressing the corridors of Japanese temple and shrine architecture. The beautiful colors illuminating the goldfish evoke a sensory experience.



9:00-10:00

1 品尝自助早餐，唤醒您的身体

品尝食材讲究的自助餐，您的身心都会得到满足
A buffet-style breakfast to energize your body
Immerse yourself in a buffet of exquisite ingredients, satisfying your senses and appetite

Furutoshi MAP/P.25 E-4
2F Solaria Nishitetsu Hotel Ginza, 4-9-2 Ginza, Chuo-ku, Tokyo
Breakfast: 7:00-10:00 (L.O. 9:30), Sat., Sun., hol.: 7:00-10:30 (L.O. 10:00), Lunch: 11:30-15:00, Sat., Sun., hol.: 12:00-15:00 (L.O. 14:00), Dinner: 17:30-22:00 (L.O. 20:30)
Open year-round 银, A, J, M, V 支, 微 ENG, JPN
Approx. 3 min. on foot

10:00-11:30

2 在光线、声音、芳香交织的幻境中，欣赏优美的金鱼

日本自古以来的金鱼鉴赏已升华为一种艺术，您可以感受到夏季的风景诗

Admire fascinating goldfish in a fantasy world of light, sound, and scent
Experience the summer tradition through the appreciation of Japanese goldfish, a tradition refined into a form of art

Art Aquarium Museum GINZA MAP/P.25 E-3
Ginza Mitsukoshi (Reception on 9F), 4-6-16 Ginza, Chuo-ku, Tokyo
10:00-19:00 (Last admission 18:00)
Non-scheduled
银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN
Approx. 1 min. on foot

11:30-13:30

3 在潮流的传播地/银座区域，探寻珠宝 & 腕表

Discover jewelry and watches in Ginza where trends originate

Jewelry information ▶ P.12 Watch information ▶ P.14

Ginza MAP/P.25 E-3
Area around Ginza, Chuo-ku
Approx. 18 min. by car

14:00-15:30

4 在原宿这一新的文化传播地，接触日本的最新文化

75家店铺个性丰富，体现了原宿的文化，刺激您的感性

Encounter the latest Japanese pop culture at the new cultural center in Harajuku
Enjoy an exciting experience with the 75 unique stores that demonstrate the 'Harajuku Culture'

Tokyu Plaza Harajuku "Harakado" MAP/P.27 A-2
6-31-21 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 11:00-21:00
*Varies by store 银, Jan. 1, non-scheduled holidays
银, A, D, J, M, V, 支, 微 *Varies by store
CHN, ENG, JPN
Approx. 7 min. by car

15:45-17:45

5 在开放的空间欣赏傍晚景色，您会对新颖的现代亚洲料理惊叹不已

套餐料理充分彰显了应季食材的魅力，您可以尽情品尝

Delve into innovative modern Asian cuisine in a spacious restaurant with an evening view
Indulge in a culinary experience showcasing the full allure of seasonal ingredients

CÉ LA VI TOKYO RESTAURANT & SKY BAR MAP/P.27 A-4
17F & 18F Tokyu Plaza Shibuya, 1-2-3 Dogenzaka, Shibuya-ku, Tokyo 11:00-23:00 (L.O. 22:00)
Open year-round
银, A, D, J, M, V, 支, 微 ENG, JPN

接触永恒的 著名珠宝作品

Discover Timeless Masterpiece Jewelry

象征着品牌的著名珠宝作品,任何时代都不会褪色。
闪耀光芒,与佩戴者的感性交相呼应,
请探寻属于您的优质精品珠宝。

Timeless masterpieces of jewelry that symbolize the brand, never fading in any era.
Explore exquisite treasures that shimmer in resonance with the wearer's sensibilities.

Cartier

追求美的新款作品,
“三位一体”的大胆设计,
表现多样的爱和羁绊

Embracing diversity, love, and friendship,
the new model of the Trinity collection pursues
beauty through a bold interpretation

“三位一体”的设计诞生于卡地亚丰富的想象力,是象征品牌的珠宝之一。3个环跃动地纠缠在一起,佩戴者可以自由地赋予其意义。超越了珠宝的界限,是多样性、爱、友谊的象征,体现了风格和优雅的标志性藏品。

Trinity, born from Louis Cartier's rich imagination, is one of the Maison's most iconic pieces of jewelry. The three rings dynamically intertwined each represent a concept, left for the individual to come up with their own interpretation. It's an iconic collection that transcends the boundaries of jewelry, symbolizing diversity, love, and friendship while embodying style and elegance.



Antoine Pivadori
©Cartier

Trinity

戒指 (白金、粉金、黄金) 328,900日元。
手链 (白金、粉金、黄金) 2,864,400日元。
项链 (白金、粉金、黄金) 522,500日元
Ring (white gold, pink gold, yellow gold) ¥328,900;
Bracelet (white gold, pink gold, yellow gold) ¥2,864,400;
Necklace (white gold, pink gold, yellow gold) ¥522,500

STORE

Boutique Cartier Tokyo - Ginza MAP/P.25 F-3
2-6-12 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-19:00
Non-scheduled (For more details, please contact Cartier Customer Service Center at 0120-1847-00)
銀, A, D, J, M, V ENG, JPN

Tiffany & Co.

以纽约为灵感的大胆优雅的渐变链环首饰,彰显存在感

The bold and elegant graduated chain, inspired by New York, exudes a strong presence

“Tiffany HardWear”系列藏品,灵感源于纽约锐利的氛围和文化以及不朽的能量。渐变链环首饰采用大胆的U型环相连的设计,彰显存在感,捕捉了纽约女性的优雅气质。

The Tiffany HardWear collection is inspired by the sharp metropolitan feel, culture, and everlasting energy of the city of New York. The bold graduated chain, linked with gauge links, exudes a strong presence, capturing the spirit of New York women who elegantly face challenges.

Harry Winston

将品牌首字母的表现风格升华为设计风格。
纤细闪耀的永恒珠宝

Transcending the brand initial into a design.
Timeless jewelry with a delicate shimmer

“HW标志藏品”,将品牌首字母的“H”和“W”的表现风格升华为珠宝设计风格。以“H”和“W”的基座支撑闪耀的圆钻式切工钻石,通过熟练工匠的手工作业,进行细致的调整,彰显出每颗钻石的光芒。简洁的设计更贴近日常风格。

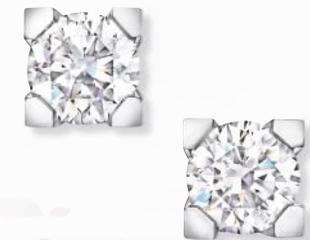
The HW Logo Collection incorporates the brand initials H and W into its designs. The sparkling round brilliant-cut diamonds, supported by “H” and “W” settings, are delicately adjusted by skilled craftsmen to enhance the brilliance of each stone. The simple design fits in harmony with your daily style.

HW Logo Collection

HW标志耳钉 (铂金、钻石0.5ct~) 2,761,000日元~。
HW标志垂饰 (铂金、钻石0.5ct~) 1,397,000日元~
HW Logo Earstuds (platinum, diamond from 0.5ct) from ¥2,761,000;
HW Logo Pendant (platinum, diamond from 0.5ct) from ¥1,397,000

STORE

Harry Winston Ginza MAP/P.25 F-3
1-8-14 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-20:00 Non-scheduled
銀, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN



Tiffany HardWear

Tiffany HardWear系列小号缠绕式手链 (18K黄金) 1,991,000日元。
Tiffany HardWear系列小号链环戒指 (18K黄金镶嵌钻石) 2,068,000日元。
Tiffany HardWear系列小号缠绕式项链 (18K黄金) 3,850,000日元
Tiffany HardWear Small Wrap Bracelet (18K yellow gold) ¥1,991,000;
Tiffany HardWear Small Link Ring (18K yellow gold, pavé diamond) ¥2,068,000;
Tiffany HardWear Small Wrap Necklace (18K yellow gold) ¥3,850,000

STORE

Tiffany Flagship Store Ginza MAP/P.25 F-3
2-7-17 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-20:00 Non-scheduled
銀, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN

探寻能挑动好奇心的腕表

Discover Watches that Arouse Your Curiosity

如同兼具手表功能的艺术品一般，戴上就会让您心动不已。

最新作品凝聚了品牌的灵感和技术，请从中找出最能挑动您的好奇心的1块。

A watch like a work of art that also realizes functionality makes one's heart flutter just by wearing it.

Among the latest creations packed with the brand's spirit and expertise, we hope you find one in line with your curiosity.



TAG Heuer

纪念卡莱拉系列60周年的顶尖表款的一项全新挑战

A new challenge for the greatest Carrera model marking its 60th anniversary

独特的“熊猫盘”设计和尖端采用红色点缀的中央计时秒针沿袭了追求易读性的核心理念。首款采用三列式不锈钢表带的全新卡莱拉系列Glassbox表款，设计别致且具有出色的耐久性。

The distinctive 'panda' design and the red-tipped center second hand maintain the core spirit of visibility. The tri-link stainless steel bracelet, the first for the new Carrera Glassbox model, demonstrates both chic design and excellent durability.

TAG Heuer Carrera Chronograph

自动上弦 (不锈钢壳 [直径39mm]、不锈钢表带) 836,000日元

Automatic (stainless steel case [diameter 39mm], stainless steel bracelet) ¥836,000

STORE

TAG Heuer Tokyo Ginza MAP/P.25 E-3

3-5-5 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-20:00 2 Open year-round

银, A, D, J, M, V, 支 CHN, ENG, JPN

ZENITH

1/10秒精度的最轻量钛金属款

Most lightweight titanium model with 1/10 second accuracy

比不锈钢款轻30%的高性能钛金属款，可应对运动时的敏捷动作。搭载最新版的Calibre, El Primero3600，实现了真正的1/10秒精度。

High-performance titanium model 30% lighter than the stainless steel model for quick sports movement. Equipped with the latest version of the El Primero 3600 caliber, achieving true 1/10 second accuracy.

Chronomaster Sport Titanium

自动上弦 (钛金属壳 [直径41 mm]、黑色FKM橡胶表带) 1,496,000日元

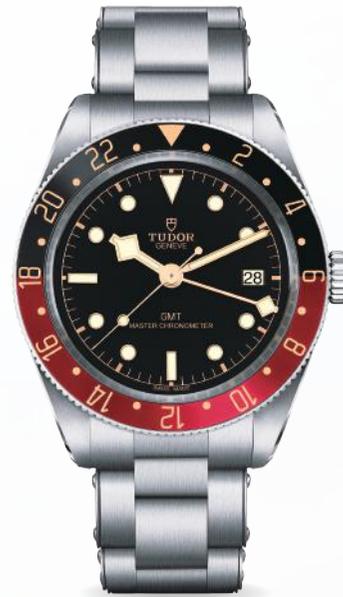
Automatic (titanium case [diameter 41mm], Black FKM rubber strap) ¥1,496,000

STORE

Zenith Boutique Ginza MAP/P.25 D-2

6-7-16 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-19:00 2nd Wed.

银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN



TUDOR

MASTER CHRONOMETER认证的新款产品

New Master Chronometer certified model

中等尺寸的BLACK BAY 58GMT终于亮相。暖色设计令人联想空中旅行的黄金时代，加上双向旋转的边框，为环游世界的人们的手腕点缀优雅。

Long-awaited medium size Black Bay 58 GMT finally arrives. The warm colors reminiscent of the golden age of air travel, along with the bidirectional rotating bezel, elegantly adorn the wrists of globe-trotters.

BLACK BAY 58 GMT

自动上弦 (不锈钢壳 [直径39mm]、铆钉式3排不锈钢表带 (磨光&缎纹加工) 或橡胶表带、帝能独有的“T-fit”快速调节带扣) 643,500日元

Automatic (stainless steel case [diameter 39mm], rivet type tri-link stainless steel bracelet (polish & satin finish) or rubber strap, Tudor T-Fit quick adjust clasp) ¥643,500

STORE

TUDOR BOUTIQUE GINZA by BOLTE MAP/P.24 C-2

7-5-4 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-19:00 Wed.

银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN

能够感受到匠人技巧的日本品牌腕表

Japanese Brand Watches with Unique Philosophy of Craftsmanship

SEIKO

体现出日本的“使用之美”的经典腕表

A classic watch that captures the essence of Japanese 'functional beauty'

表带由圆润的带粒相连，实现了舒适的佩戴感；表盘施加了纤细的模锻图案，具有像丝绸般的质感。外观剔除了华丽的装饰，展现出柔和的姿态。

The bracelet features a series of rounded links for a comfortable fit, while the dial boasts a delicate hammered pattern, reminiscent of silk. The form, stripped of ornate embellishments, creates a gentle and subdued appearance.

Seiko Presage Classic Series

自动上弦+手动上弦 (Diashield) 壳 [直径40.2mm]、不锈钢表带、日常生活用强化防水<10气压> 154,000日元

Automatic + manual winding (stainless steel (Diashield) case [diameter 40.2mm], stainless steel bracelet, reinforced water resistance for daily use <10BAR>) ¥154,000

STORE

Seiko Dream Square MAP/P.25 E-3

4-4-10 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-19:00

非定时 银, A, D, J, M, V, 支 CHN, ENG, JPN



CITIZEN

实现主动功能的机械表

Mechanical watches embodying active features

具备JIS 2型防磁和20气压防水性能，可广泛用于商务场合乃至水上运动。现代设计风格的表盘，将东京的夜景和象征繁荣含义的方格花纹图案相结合。

Featuring magnetic and 20-bar water resistance, it excels in a wide range of scenarios from business settings to water sports. The modern design of the dial combines the night view in Tokyo with a checkered pattern representing prosperity.

Series 8 / 890 Mechanical

自动上弦+手动上弦 (不锈钢壳 [直径42.6mm]、不锈钢表带) 198,000日元

Automatic + manual winding (stainless steel case [diameter 42.6mm], stainless steel bracelet) ¥198,000

STORE

CITIZEN FLAGSHIP STORE TOKYO

MAP/P.25 D-3

1F GINZA SIX, 6-10-1 Ginza, Chuo-ku,

Tokyo

10:30-20:30

2 Closed according to GINZA SIX

银, A, D, J, M, V, 支, 微

CHN, ENG, JPN





满足五感

可以享受夏季五彩缤纷的色彩的美食

Satisfy All Five of Your Senses
Cuisine in the Colors of Summer

向您推荐不仅满足味蕾,还可以享受华丽夏季五彩缤纷的色彩的美食餐厅。从可以尽享细腻味道的日料到富有独创性的法式料理,请尽情享受银座特有的奢华饮食体验。

Discover gourmet spots where you can enjoy not only exquisite flavors but also the vibrant colors of summer. Savor the sophisticated culinary journey exclusive to Ginza, from refined Japanese delicacies to innovative French creations.

为您准备了昼夜都能享用应季食材的五彩缤纷的色彩的套餐“八寸”
※图片仅供参考
Hassun course full of seasonal colors, available for both lunch and dinner
*Photo is for illustrative purposes only.



▲最后的“砂锅饭”是极品,充分吸收了应季食材的美味。
The earthenware pot rice at the end of the course meal is an absolutely amazing dish that takes in the savoriness of seasonal blessings.

▲料理体现出厨师精湛的厨艺,既饱眼福又饱口福
Dishes that are pleasing to both the eye and the palate prepared with the chef's ultimate skills and techniques

日料 Japanese Cuisine

华丽的日料,充分体现了应季食材的恩惠,彰显季节变化

Gorgeous Japanese cuisine bringing out the best of the seasonal blessings that add color to the different seasons

精心挑选食材,并通过料理彰显其魅力,您可以品尝到每个季节应季的味道。内容丰富的料理既饱眼福又饱口福,您可以与重要的人一同用餐,或者用来招待客人,可以为各种场合增添色彩。安静的店内以及全席位包间的环境,可以使您忘却都市的喧嚣,感受日本的四季,度过和谐的时光。

Experience the full spectrum of seasonal flavors, expertly selected to showcase the allure of crafted ingredients. The vibrant dishes, pleasing to both the eye and the palate, add a touch of elegance to a variety of occasions, from intimate gatherings with loved ones to gracious hospitality events. Escape the hustle and bustle of the city center and enjoy a serene moment in our tranquil restaurant, where every seat is a private oasis. Immerse yourself in the essence of Japan's four seasons while savoring relaxed and harmonious dining.

Ginza Wakuta

MAP P.24 B-2

■ 5F Ginza Tokiden Building, 8-3-1 Ginza, Chuo-ku, Tokyo (Korido-dori Street) ■ Dinner: 18:00-22:00 (L.O. 20:00), Lunch: Thu.-Sat. 12:00-14:30 (L.O. 12:30)

*Reservations required one day in advance
■ Sun., hol., 1st Mon. ■ 銀, A, D, J, M, V, 支, 微 ■ JPN



▲在每天限定12个席位的“银座 极-KIWAMI”,会有厨师在面前为您亲自烹饪
At Ginza KIWAMI, limited to 12 seats per day, guests can delight in the chef's culinary artistry unfolding right before their eyes



▲在“THE GRAND 47”,您可以品尝法式料理,尽享来自全日本47个道府县的上等食材
THE GRAND 47, a French cuisine restaurant using the ultimate ingredients gathered from 47 prefectures of Japan

法式料理 French Cuisine

在银座的新传播地,您可以体验最潮的饮食和文化,带来五感的愉悦享受

A new information center in Ginza where you can experience the latest trends in food and culture, stimulating all five of your senses

银座的奢华空间,传播以饮食为中心的日本的潮流和文化。作为成人社交场所的银座休息室,每天限定12个席位的套餐料理、尽享极品美食,还可以品尝法式料理等佳肴,陶醉在全日本美食之中,在这里您可以体验到符合各自空间理念的饮食和文化。

A luxury space in Ginza that communicates Japanese trends and culture with a focus on food. Experience the unique culinary and cultural concepts tailored to each space, from the sophisticated lounges of Ginza, serving as adult social hubs, to exclusive dining experiences limited to 12 seats per day, and French cuisine that transports you to the gourmet delights of Japan. Dive into a world where food and culture intertwine seamlessly.

THE GRAND GINZA

MAP P.25 D-3

■ 13F GINZA SIX, 6-10-1 Ginza, Chuo-ku, Tokyo
■ [Ginza KIWAMI] 17:00-23:00 (L.O. 21:00) *Children are not allowed to enter, [THE GRAND 47] 11:00-16:00 (L.O. 14:30), 17:00-22:30 (L.O. 21:00)
■ Closed according to facility ■ 銀, A, D, J, M, V, 支, 微 ■ ENG, JPN

在露台席位上喝茶休息,一览银座风景 Tea on the terrace with a grand view over Ginza

屋顶露台 Rooftop Terrace

在庭院宽敞的上等空间,尽享美好的茶点时光
Savor tea time in a refined space surrounded by gardens

您可以在香奈儿银座大厦的屋顶露台上享受喝茶时间,这里也是购物后休息的最佳选择。您可以一边品尝咖啡、红茶,一边享用山茶花和马拉塞凸纹布等图案的奢华巧克力。在夜晚,您可以一边欣赏夜景,一边品尝鸡尾酒和香蕉。

Enjoy tea on the rooftop terrace of the CHANEL Ginza Building, perfect for taking a break after shopping. Savor the finest chocolate crafted with camellia and matelassé motifs together with coffee and tea. Cocktails and champagne are served at night while guests can enjoy the nighttime view.



▲从喝茶套餐到手指食物,一应俱全
A wide variety ranging from tea menu to finger foods



▲在充满开放感的屋顶,您可以度过悠闲的时光
Spend a pleasant time on the spacious rooftop terrace

LE JARDIN DE TWEED

MAP P.25 F-3

■ CHANEL Ginza Building Rooftop Terrace, 3-5-3 Ginza, Chuo-ku, Tokyo
■ <Mar.-Nov.> 15:00-22:00 (L.O.: food 20:30, drink 21:30)
■ Mon. (Closed from Dec. to Feb.)
■ 銀, A, D, J, M, V, 支 ■ ENG, JPN



漆
Urushi

金銀重ね

Handcrafted by Nobuichi Otake,
Traditional Artisan

MADE IN JAPAN
Knott
premium wrist-wear only for yourself



CLASSIC SERIES

极简设计的代表 CLASSIC SERIES

推出阿拉伯数字表盘的新作。

采用易于读取时间的数字刻度设计。

Bringing new dials with Arabic numerals to the CLASSIC SERIES symbolizing minimalist design. A distinctive index design with easy-to-read numerals.



Small Second Arabic

CLASSIC SERIES 的代表款式。

哑光处理的表壳上暧昧及充满自然感的色调令人印象深刻。

石英表 (不锈钢表壳 [直径36mm]、硅胶表带) 24,200日元

Knott's signature model from the CLASSIC SERIES.

The subtle colors appear striking against the matte-finished case.

Quartz (Stainless steel case [Diameter: 36 mm], silicone rubber strap) ¥24,200



Chronograph Arabic

搭配精美不锈钢编织表带的计时表。

石英表 (不锈钢表壳 [直径39mm]、不锈钢编织表带) 29,150日元

A chronograph featuring a beautifully woven, stainless-steel mesh strap. Quartz (Stainless steel case [Diameter: 39 mm], stainless steel mesh strap) ¥29,150

▼可自由选择和定制表带。(上) 栃木皮革 传统形状越用越有光泽的植物鞣革 5,500日元 (含表扣)、(中) 印传之山本收束形状 采用“甲州印传”技术制作的立体小樱花图案非常漂亮。7,700日元 (含表扣)、(下) KAIHARA DENIM 直条形状 融入牛仔面料细节的设计。6,600日元 (含表扣)

Choose and customize your strap. (Above) Vegetable-tanned Tochigi leather (traditional shape) that gains luster with use; ¥5,500 (including buckle). (Center) The Inden Yamamoto strap (tapered shape) features beautifully intricate, three-dimensional cherry blossoms created with traditional Koshu Inden craft techniques; ¥7,700 (including buckle). (Below) The Kaihara Denim strap (straight shape) incorporates denim jean details into the design; ¥6,600 (including buckle).



Maker's Watch Knot

引以为豪的日本品质，
来自日本的手表品牌

2024年迎来10周年的日本手表品牌 Knot以“日本品质连接日本与世界”为理念，推出集合日本技术的高品质艺术腕表，不断吸引着来自世界各地的热忱目光。在日本国内拥有12家直营店，与保护日本传统技术的合作伙伴推出了众多联名系列。让您可以尽情的挑选，又可以体验佩戴时的乐趣。Knot的手表不仅可以计时，更可以作为时尚的一部分自由搭配。其中传承日本传统技术的精品佳作，将成为您最好的时尚单品。

An original Japanese watch brand renowned for “Japan Quality”

Original Japanese watch brand Knot marked its 10th anniversary in 2024. Based on a philosophy of connecting Japan to the world with “Japan Quality,” Knot creates wristwear with advanced artisanship bringing together Japan's finest technology and is attracting attention from around the world. The brand operates 12 stores in Japan and develops diverse collections by collaborating with partners carrying on authentic Japanese traditional techniques. Knot timepieces are a delight to choose and to wear.

They not only keep time but can be enjoyed for their fashion appeal. You could even call these remarkable timepieces exemplifying Japanese traditional techniques the ultimate fashion items.

店铺信息

STORE INFORMATION



MAP P.27 B-2

Maker's Watch Knot Omotesando Gallery Shop

1F Espace Omotesando,

4-21-7 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo

11:00-19:00 Non-scheduled

銀, A, D, J, M, V, 支, 微

CHN, ENG, JPN



简体中文



English

MARK & LONA®



GOLF FOR DIE®

AOYAMA



GINZA SIX



OFFICIAL EC



SHOPLIST



APP



来自法国的高级香水公司 推出日本专卖的两种香氛 “YUIBLANC”、“NAGIOR”

Two Japan-exclusive fragrances, YUIBLANC and NAGIOR, from a French luxury perfume house

来自法国的高级定制香水品牌 HENRY JACQUES 推出日本专卖的香氛。从定制的超过3000种香氛中，以日本为灵感，精心挑选出了细腻、温柔、清新的香氛“YUIBLANC”、“NAGIOR”。在世界第10家门店银座店，包括本次的新作在内，5种日本专卖的香氛齐聚一堂。何不在这奢华空间中，体验一下堪称艺术的顶级香氛呢？

Japan-exclusive fragrances from French luxury, bespoke perfume brand Henry Jacques. Carefully selected from over 3,000 bespoke fragrances, delicate, subtle, and refreshing perfumes YUIBLANC and NAGIOR were inspired by Japan. With the addition of these new creations, five Japan-exclusive fragrances are now available at the brand's Ginza store, its 10th store in the world. Come experience these incredible fragrances, like wearable works of art, in an elegant space.



让人联想到纯净白色，仿佛置身于纯白色花田的香氛。
Les Exclusives de HJ YUIBLANC [15ml] 181,500日元，
[30ml] 333,300日元
A fragrance evoking pure white, like standing in a field of white flowers.
Les Exclusives de HJ YUIBLANC [15 ml] ¥181,500, [30 ml] ¥333,300

HENRY JACQUES GINZA

MAP P.24 C-2

7-6-19 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 11:00-19:00 12 Tue.
银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN

刺激成熟人士知性的奢侈品店

An intellectually stimulating luxury store

ESTNATION 是一家以“The Essence of Luxury”为理念的面向成熟人士的专营店。从超越时代的永恒经典到领先一步的潮流新款，这里汇聚了充满知性、魅力和故事的佳品。

ESTNATION is a specialty store for adults based on the concept of “The Essence of Luxury.” From timeless eternal pieces to innovative trend-setting items, this store offers an array of remarkable products with intellect, charm, and stories to tell.



ESTNATION Roppongi Hills

MAP P.27 B-2

1F & 2F Keyakizaka Complex, Roppongi Hills Hillside, 6-10-2 Roppongi, Minato-ku, Tokyo 11:00-20:00 (11:00-21:00 on the days before Fridays, Saturdays, and public holidays)
Non-scheduled 银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN



在上野秋叶原的“atré”享受日本之旅

Visit atré in Ueno & Akihabara to make your Japan trip more fun

“atré上野”直通上野站，“atré秋叶原”直通秋叶原站，都是交通便利的购物中心。汇集了各种饮食店、商店，是日本之旅必去之地。

atré Ueno and atré Akihabara are conveniently located shopping malls directly connected to Ueno and Akihabara stations. Both are home to a wide variety of restaurants and shops, making them must-visit destinations during your visit to Japan.

atré Ueno / atré Akihabara

Access <atré Ueno> Directly connected to Ueno station on the JR Yamanote Line, <atré Akihabara> Directly connected to Akihabara station on the JR Yamanote Line
1 <atré Ueno / atré Akihabara 1> 10:00-21:00,
<atré Akihabara 2> 7:00-23:30 Non-scheduled
URL <atré Ueno> https://www.atre.co.jp/ueno/,
<atré Akihabara> https://www.atre.co.jp/akihabara/



采用了日本传统工艺品“组纽”技术与设计的表带

Watch bands incorporating techniques and designs from Japanese Kumihimo traditional braided craftworks



使用专用表带连接器还可以适配 Apple Watch。
昇苑组纽表带6,600日元(含表扣)、Apple Watch 专用表带连接器550日元
Compatible with Apple Watch when using a special adaptor.
Showen Kumihimo Strap ¥6,600 (including buckle), Apple Watch Adaptor ¥550

如果想要更加时尚的手腕佩戴体验，不妨试试融入日本传统工艺“组纽”设计的表带。由来自日本的手表品牌 Knot 创作，采用京都“昇苑组纽”的技术诠释被称为“绫”的条纹图案。其特点是拥有丝绸般的光泽，色彩艳丽、质地光滑。有多种颜色可供选择。在日本国内有12家直营店，快来寻找您喜欢的那一款吧。

If you'd like to enjoy fashionable wristwear more, how about trying watch bands based on Japanese Kumihimo traditional braided craftworks? These creations from original Japanese watch brand Knot use Kyoto Showen Kumihimo braiding techniques to create a twill style. These items are distinctive for their silky luster, beautiful colors, and smooth texture against the skin. You're also sure to appreciate the rich variety of available colors. Find your favorite at any of the 12 Knot stores in Japan.

Maker's Watch Knot Kyoto Gallery Shop

23-3 Nakano-cho, Sanjo-dori Tominokoji Higashiiru, Nakagyo-ku, Kyoto City, Kyoto 11:00-19:00
Non-scheduled 银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, KOR, ENG, JPN



邂逅“只有在这里才能找到的 Graniph”

Find unique Graniph items available nowhere else

2023年12月开业的 Graniph 旗舰店。除了原创角色的服装和杂货外，还销售人气动漫和游戏等的联名商品。2楼设有该品牌的第一家咖啡店。

This Graniph flagship store opened in December 2023. It offers merchandise including original character wear and miscellaneous goods as well as items created in collaboration with popular anime series and games. Try the brand's first café, located on the second floor.



Graniph 东京限定版的马克杯，适合作为纪念品馈赠亲友。
每个 2,500 日元
These Tokyo-exclusive Graniph mugs are recommended for souvenirs.
¥2,500 each

Graniph Tokyo

MAP P.27 B-2

MICO JINGUMAE, 4-25-13 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 11:00-20:00
Non-scheduled 银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, ENG, JPN



除了“富士山”之外，还有“招财猫”、“不倒翁”，共3种款式。
NEW RETRO x BEAMS JAPAN / 特别订制 吉祥好运刺绣钥匙扣 858日元
Three available varieties, including Mt. Fuji, Maneki Neko, and Daruma.
NEW RETRO x BEAMS JAPAN Special-Order Lucky Embroidery Keychain ¥858

带来好运！吉祥好运图案的刺绣钥匙扣

Invite good luck! Keychains with lucky motif embroidery

BEAMS JAPAN 特别订制商品中常见的吉祥好运图案，经由文具品牌 HIGHTIDE 之手化身为刺绣钥匙扣闪亮登场。色彩缤纷、复古流行的造型或能提升您的运势？！

These new embroidered keychains produced in collaboration with stationery brand Hightide feature lucky motifs you might recognize from BEAMS JAPAN's special-order items! Why not add a little luck to your life with these colorful, retro-style accessories?

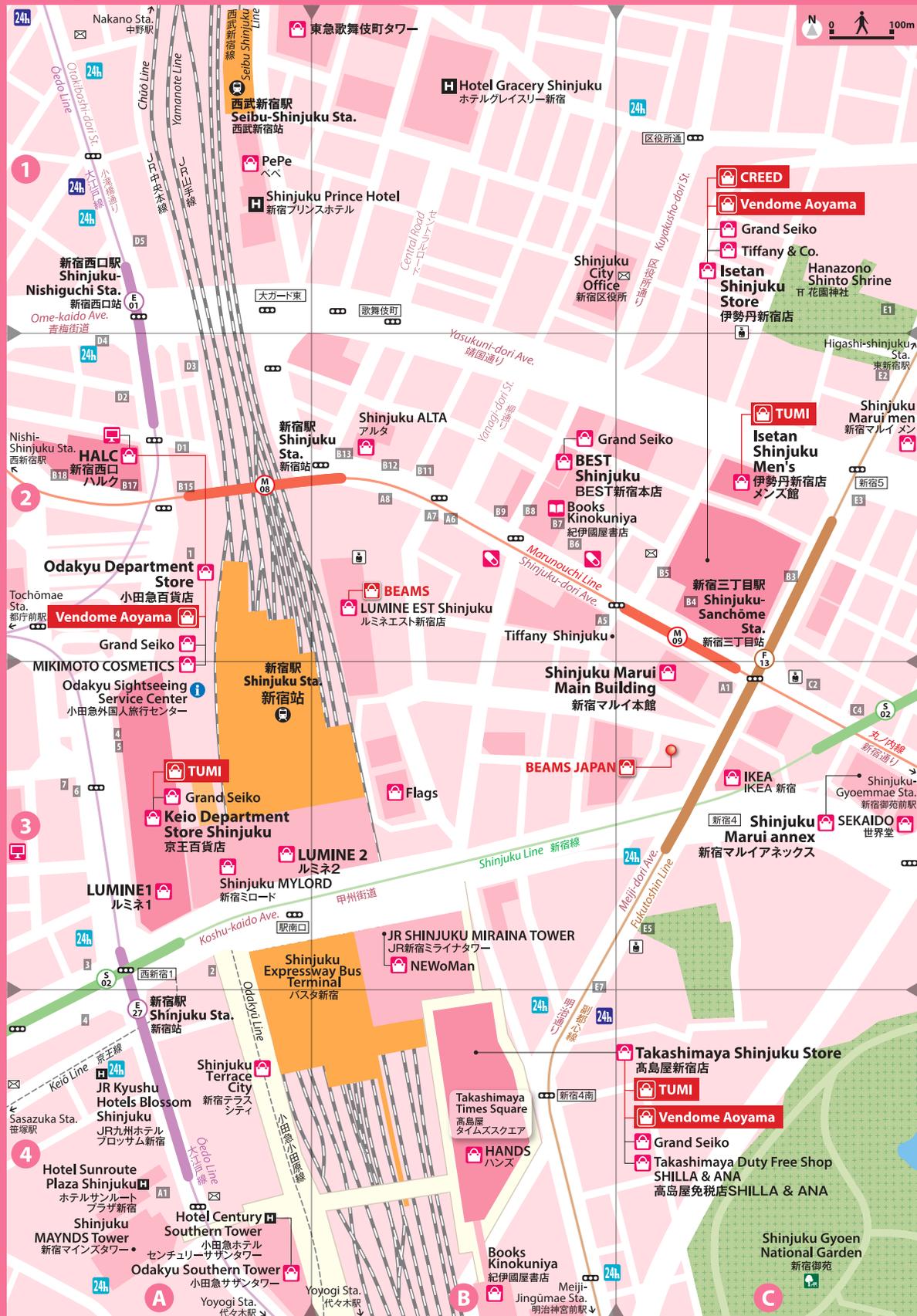
BEAMS JAPAN

MAP P.26 C-3

B1F-5F, 3-32-6 Shinjuku, Shinjuku-ku Tokyo 11:00-20:00
Non-scheduled 银, A, D, J, M, V, 支, 微 CHN, JPN, ENG



Shinjuku 新宿



Aoyama 青山



Roppongi 六本木



CREED

1760



<https://www.creedfragrance.jp/> TEL 0120-000-599



SHOP LIST